

Coordinadoras: *Lucrecia Escudero Chauvel y Teresa Velázquez García-Talavera*



#### COMITÉ PATROCINANTE

ARGENTINA: Tomás Maldonado (Politécnico de Milán), Eliseo Verón† (Universidad de San Andrés); BÉLGICA: Jean-Marie Klinkenberg (Universidad de Lieja); ESPAÑA: Roman Gubern (UAB); FINLANDIA: Eero Tarasti (Universidad de Helsinki); ITALIA: Umberto Eco† (Universidad de Bolonia), Paolo Fabbri (CCIS-Universidad de Urbino); PERÚ: Desiderio Blanco (Universidad de Lima)

#### COMITÉ DE REDACCIÓN

ARGENTINA: Lucrecia Escudero Chauvel (UNR-Universidad de Lille), Claudio Guerri (FAU UBA), Guillermo Olivera (UStirling), Rosa María Ravera (UNR UBA), Oscar Steimberg (UBA,UNA), Oscar Traversa (UBA,UNA); BRASIL: Monica Rector (UNC), María Lucía Santaella (PUCSP); COLOMBIA: Armando Silva (UE); CHILE: Rafael del Villar (UCHILE); ESPAÑA: Charo Lacalle (UAB), Jorge Lozano (UCM), Cristina Peñarín (UCM), José María Paz Gago (ULC), José Romera Castillo (UNED), Carlos Scolari (UPF), Teresa Velázquez García-Talavera (UAB); MEXICO: Alfredo Tenoch Cid Jurado (UAM X); PUERTO RICO: Eliseo Colón Zayas (UPR-RP); REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY: Fernando Andacht (UO); REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA: José Enrique Finol (UZ)

#### COMITÉ CIENTÍFICO

Winfried Nöth (UK, Alemania), Noé Jitrik (UBA, Argentina), Herman Parret ( UCL, Bélgica), Jesús Martín Barbero (UV, Colombia), Carmen Bobes (UO, España), Manuel Ángel Vázquez Medel (US, España), Anne Henault (Université de Paris Sorbonne, Francia), Jacques Fontanille (Université de Limoges, Francia), Erik Landowski (CNRS, Francia), Patricia Violi (UB, Italia), Paul Colby (Middlesex University, UK), Bernard McGuirk (UN, UK), Floyd Merrell (PU,USA)

#### COMITÉ ASESOR

ARGENTINA: Leonor Arfuch (UBA), Mario Carlón (UBA), Olga Corna (UNR), María Teresa Dalmasso (UNC), José Luis Fernández (UBA), Fabricio Forastelli (CONICET), Susana Frutos (UNR), María Ledesma (UBA), Isabel Molinas (UNL), Claudia Rosa (UNER), Marita Soto (UNA), Silvia Tabachnik (UAM X), Sandra Valdetaro (UNR); BOLIVIA: Víctor Quelca (UAGRM); BULGARIA: Christian Bankov (US); BRASIL: Ana Claudia Alvez de Oliveira (PUC SP), Luiz Carlos Assis lasbeck (UCB), Beth Brait (PUC SP), Heloisa Duarte Valente (ECA USP), Yvana Fecine (PUC SP), Irene Machado (ECA USP), Arlindo Machado (PUC SP), Eufrasio Prates (UB), Darcilí Simoes (UERJ); COLOMBIA: María Cristina Asqueta (Uniminuto), Andrea Echeverri (UAndes), Douglas Nino (UJTL), Eduardo Serrano (UNIVALLE), Álvaro Góngora (UJ); CHILE: Rubén Ditrus (UCSC), María José Contreras (PUC), Paulina Gómez Lorenzini (PUC), Elizabeth Parra (UDEC), Jaime Otazo (UFRO), Héctor Ponce de la Fuente (UCHILE), Claudio Cortés (UCHILE), Carlos del Valle (UFRO); ECUADOR: Jorge Andrés Díaz (CORDICOM), Alberto Pereira Valarezo (UCE), Hernán Reyes (CORDICOM), Nelson Reinoso (UTE), Iván Rodrigo (UA); ESPAÑA: Gonzalo Abril (UCM), Eva Aladro (UCM), Wenceslao Castañares (UCM), Pilar Couto (ULC), Héctor Fouce (UCM), Rayco González (UPB), Asunción López Varela (UCM), José Manuel Pérez Tornero (UAB), Félix Ríos (ULL), Raúl Rodríguez (UA), Santos Zunzunegui (UPV); FRANCIA: Luca Acquarelli (IUT INFOCOM, Lille), Juan Alonso (SciencesPo), Claude Chabrol (Sorbonne Nouvelle, Patrick Charaudeau (Paris XIII), François Jost (Sorbonne Nouvelle), Guy Lochard (Paris VIII), Marta Severo (IUT INFOCOM, Lille); GRAN BRETAÑA: Alexandra Campos (UN), Greg Philo (UG); ITALIA: Paolo Bertetti (US), Patrizia Calefato (UB), Massimo Leone (UT), Anna Maria Lorusso (UB), Giovanni Manetti (US), Gianfranco Marrone (UP), Roberto Pellerey (UG), María Pia Pozzato (UB); MEXICO: Jacob Bañuelos (ITM CCM), Alberto Betancour (UNAM), Carmen de la Peza (UAM – X), Lydia Elizalde (UEM), Roberto Flores (INAH), Tanius Karan (UACM), Raymundo Mier (UAM X), María Eugenia Olavarria (UAM – A); PERÚ: Óscar Quezada Macchiavello (UL), Celia Rubina Vargas (PUCP); REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA: Luis Javier Hernández (ULA), Rocco Mangieri (ULA), Alexander Mosquera (LUZ), Dobrila de Nery (LUZ)

DIRECCIÓN: Lucrecia Escudero Chauvel (Universidad de Lille FR)

SUBDIRECCIÓN: Teresa Velázquez García-Talavera (UAB ES)

SECRETARÍA DE REDACCIÓN: Cristina Peñarín (UCM ES) para Europa, Eliseo Colón Zayas (UPR-RP Puerto Rico) para USA, América Latina y el Caribe, director WEB, Guillermo Olivera (Universidad de Stirling UK)

SECRETARÍA: Manuel Velasco (ESCP-EUROPE FR), Ricardo Carniel Bugs (UAB ES)

SECRETARÍA FINANCIERA: Estibaliz Ortega Miranda (UAB ES)

SECCION PERSPECTIVAS: Alfredo Cid Jurado (UAM MX)

COMMUNITY MANAGEMENT: Facebook Eufrasio Prates (UB BR) <http://www.facebook/Revista DeSigniS> [www.designisfels.net](http://www.designisfels.net)

#### PATROCINAN EL PROYECTO EDITORIAL DESIGNIS

Asociación Argentina de Semiótica; Asociación Española de Semiótica; Asociación Colombiana de Estudios Semióticos; Asociación Mexicana de Semiótica Visual y del Espacio (AMESVE, México); Asociación Venezolana de Semiótica; Center for PostConflict, Reconstruction and Reconciliation Studies The Nottingham University (UK); Centro de Investigaciones en Comunicación, Escuela de Comunicación, Universidad de Puerto Rico (Puerto Rico); Centro de Investigaciones en Mediatizaciones (CIM) de la Universidad Nacional de Rosario (Argentina); Departamento de Comunicación de la Universidad Pompeu Fabra (España); Departamento de Educación y Comunicación UAM Xochimilco (México); Departamento INFOCOM IUT Universidad de Lille (Francia); Departamento de Periodismo y Ciencias de la Comunicación de la UAB (España); Doctorado en Semiótica del Centro de Estudios Avanzados de la Universidad Nacional de Córdoba (CEA-UNC) (Argentina); Doctorado de Comunicación de la Universidad Nacional de Rosario (Argentina); Editorial Radio de la Universidad de Chile (Chile); Editorial de la Universidad Nacional de Rosario (Argentina); Grupo de Investigación LITECOM Universidad de la Coruña (España); Instituto de Ciencias Humanas y Sociales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y Técnicas (España); Instituto de Comunicación e Imagen (ICEI) Universidad de Chile (Chile); Universidad Nacional de Arte (UNA) Área de Crítica de Arte (Argentina); IECO Universidad Nacional de Colombia; LAPREC, Máster MIM Universidad Autónoma de Barcelona, Proyecto SEMIOTYCOM Universidad Complutense de Madrid (España); Revista Inventio (México); School of Arts and Humanities, The University of Stirling (UK)

deSignis

26

Semiótica e Ideología(s)  
Semiotics and Ideology(ies)

Coordinadoras: *Lucrecia Escudero Chauvel y Teresa Velázquez García-Talavera*

*deSignis Serie Transformaciones*  
*deSignis ‘Transformation’ series*

COLABORARON EN deSignis n° 26

Stefanie Averbeck-Lietz (Universidad de Bremen, Alemania), Christine Lohmeier (Universidad de Bremen, Alemania), Paulo Damián Aniceto (Investigador del CONICET, Argentina), Carolina Casali (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina), César H. García Prieto (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina), José Manuel Rodríguez Amieva (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina), José A. Torres (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina), Erika Zulay Moreno (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina), Daniel Chao (Universidad Nacional de Entre Ríos, Argentina), Edgardo Manero (Universidades de Rosario, Argentina y de Paris II, de Paris XII y Toulouse II, Francia), Gabriela Simón (Universidad Nacional de San Juan, Argentina), Julio Sáez Gallardo (Universidad Austral de Chile), Claudio Maldonado (Universidad Católica de Temuco, Chile), Elizabeth Parra Ortiz (Universidad de Concepción, Chile), Miguel A. Chamorro Maldonado (Universidad de Valparaíso, Chile), Jorge Andrés Díaz (CORDICOM, Ecuador), Ana Paola Martínez (CORDICOM, Ecuador), Ricardo Carniel Bugs (Universidad Autónoma de Barcelona, España), Massimo di Ricco (Universidad Autónoma de Barcelona, España), Lucía Molina (Universidad Autónoma de Barcelona, España), Estibaliz Ortega Miranda (Universidad Autónoma de Barcelona, España), Teresa Velázquez García-Talavera (Universidad Autónoma de Barcelona, España), Royco González (Universidad de Burgos, España), Héctor Fouce (Universidad Complutense de Madrid, España), Asunción López-Varela (Universidad Complutense de Madrid, España), Joan Pedro (Universidad Complutense de Madrid, España), Cristina Peñarín (Universidad Complutense de Madrid, España), Pilar Couto Cantero, Universidad de La Coruña, España), José María Paz Gago (Universidad de La Coruña, España), Félix Ríos (Universidad de La Laguna, España), Lucrecia Escudero Chauvel (Universidad de Lille 3, Francia), Cinzia Bianchi (Universidad de Modena y Reggio Emilia, Italia), Nijolė Keršytė (Universidad de Vilnius, Lituania), Marta Rizo García (Universidad Autónoma de la Ciudad de México), Tanius Karam (Universidad Autónoma de la Ciudad de México), María Eugenia Olavarría (Universidad Autónoma Metropolitana, México), Celia Rubina Vargas (Pontificia Universidad Católica, Perú), Fernando Andacht (Universidad de la República, Uruguay), Natalie Fenton (Goldsmiths, University of London, UK), Djukich de Neri (Universidad del Zulia, Venezuela)

La revisión por pares está a disposición para consulta en la Vice-Dirección de la Revista: Dra. Teresa Velázquez, Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universidad Autónoma de Barcelona. Teresa Velázquez García-Talavera - teresa.velazquez@uab.cat

Este número ha sido posible con el aporte de miembros del LAPREC-UAB (España) pertenecientes a las universidades de Lille y Autónoma de Barcelona. Es editado gracias a la colaboración del Doctorado en Comunicación de la Universidad Nacional de Rosario, Argentina.

Diseño Gráfico y Producción

Iria Caballero Ullate, Iván Repiso Alcaide. Sobre un concepto de Horacio Wainhaus

ISSN 1578-4223

ISSN DIGITAL 2462 - 7259

Impreso en Argentina

2017 (enero - junio)

DIRECCIÓN POSTAL 12 RUE DE PONTOISE – Paris 75005 - Francia

deSignis es una publicación de la Federación Latinoamericana de Semiótica, declarada de interés público con número de registro 1405367K (B.O.Republica Francesa). Depósito Legal B.17342-2001

Publicación indexada en Latindex [www.latindex.com](http://www.latindex.com); <http://dgb.unam.mx/clase.html>

### deSignis Serie Transformaciones

### deSignis 'Transformation' series

El regreso de un concepto controvertido / *The return of a controversial concept*  
Lucrecia Escudero Chauvel

## I. ESCENARIOS/SCENARIOS

Coordinadoras: Lucrecia Escudero Chauvel y Teresa Velázquez García-Talavera

### Presentación / Introduction

Teresa Velázquez García-Talavera

#### SISTEMA SEMIÓTICO Y MODELOS IDEOLÓGICOS DE INTERPRETACIÓN / SEMIOTIC SYSTEM AND IDEOLOGICAL MODELS OF INTERPRETATION

- 21** | *Cinzia Bianchi*  
*Semiótica e ideología: modelos, remociones y perspectivas. Semiotics and ideology: models, removals and perspectives*
- 33** | *Nijolė Keršytė*  
*Las Ciencias humanas y sociales y la ideología: entre el mal y la necesidad. The human and social sciences and ideology: between evil and necessity*
- 49** | *Gabriela Simón*  
*“Uno no es nunca propietario de un lenguaje”: Roland Barthes, el desnaturalizador. “No one owns language” Roland Barthes, the denaturaliser*
- 61** | *Lucrecia Escudero Chauvel*  
*La Ideología en Trattato di Semiotica Generale de Umberto Eco. Una puesta en perspectiva. The Ideology in Trattato di Semiotica Generale by Umberto Eco. A put in perspective*

#### CONSTRUCCIONES IDEOLÓGICAS Y MANIFESTACIONES SEMIÓTICAS / IDEOLOGICAL CONSTRUCTIONS AND SEMIOTIC MANIFESTATIONS

- 79** | *Edgardo Manero*  
*La ideología(s) nacionalista y los límites de la interpretación binaria. El caso argentino. Nationalist ideology (s) and the limits of binary interpretation. The Argentine case*
- 89** | *Christine Lobmeier*  
*La política de la memoria: recordando el periodo pre revolucionario cubano. The Politics of Memory: Remembering pre-revolutionary Cuba.*

- 103** | *Claudio Maldonado*  
*Colonialidad, mediación social y discurso racial. Apuntes teóricos. Coloniality, social mediation and racial discourse. Theoretical notes.*
- 115** | *Lucía Molina*  
*Lengua e ideología: la oralidad prefabricada en árabe, ¿en qué árabe?: Identidad, verosimilitud y diglosia. Language and ideology: prefabricated orality in Arabic. ¿Which Arabic? Identity, verosimilitude and diglosia.*
- 125** | *Ricardo Carniel, Estibaliz Ortega y Teresa Velázquez*  
*Agenda temática e ideología en el discurso de los medios de comunicación. Thematic agenda and ideology in the discourse of the media.*

**DISCURSO, IDEOLOGÍA Y REPRESENTACIONES MEDIÁTICAS / DISCOURSE, IDEOLOGY AND MEDIA REPRESENTATIONS**

- 153** | *Fernando Andacht*  
*Tiranos Temblad: Signos paródicos para una comunidad latinoamericana imaginada. Tiranos Temblad: Parodical signs for a latin american imagined community.*
- 163** | *Paulo Damián Aniceto*  
*Semiosis acumulativa del Caso Nisman en medios argentinos. Semiosis cumulative process on Nisman's Case in Argentine media.*
- 175** | *Julio Sáez Gallardo*  
*La ideología del racismo en las imágenes y las palabras de los medios: una reflexión teórica en tiempos de crisis. The ideology of racism in the images and words of the mass media: a theoretical reflection in times of crisis.*
- 189** | *Jorge Andrés Díaz y Paola Martínez*  
*“¡Mundialistas! Pero Son Mujeres”. Ideología, discurso radial, fútbol y sexismo. “Mundialistas! By there are women”. Ideology, radial discourse, football and sexism.*
- 199** | *Carolina Casali y José Manuel Rodríguez Amieva*  
*Córdoba 2013: acuartelamiento y saqueos. Un análisis de la discursividad televisiva. Córdoba 2013: quartering and lootings. Television's discourse analysis.*

**II. PUNTO DE VISTA / VIEWPOINTS**

- 209** | *Joan Pedro y Natalie Fenton*  
*Una conversación con Natalie Fenton: “Resocializar la política y repolitizar la economía”. Talking with Natalie Fenton: “Resocializing Policies and Repolitizing the Economy”*

**III. DISCUSION / DISCUSSION**

- 229** | *Stefanie Aeverbeck-Lietz*  
*Da ciência do periódico à “ciência da liderança nacional-socialista”: como os estudos de imprensa adotaram o regime nazista na Alemanha. From Newspaper Science to “NS-Führungswissenschaft”: How the discipline of newspaper studies in Germany adopted to the Nazi Regime.*

**IV. PERSPECTIVAS / PERSPECTIVES**

- 243** | *Dani Chao*  
*Los veteranos de la guerra de Malvinas como problema legislativo. Malvinas War veterans as legislative problem*
- 253** | *Erika Zulay Moreno Bueno, José Alfredo Torres Ortiz y César Humberto García Prieto*  
*Las elecciones presidenciales colombianas de 2014. Un análisis de cobertura. Newspaper front pages: colombian presidential elections 2014.*
- 265** | *Miguel Chamorro*  
*Las huellas de la transición histórica en Chile y España: ideología en la ficción y en las redes sociales. The traces of the historical transition in Chile and Spain: ideology in fiction and in Internet social networks.*